

**Unofficial Translation**

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Indonesia presents its compliments to the ASEAN Secretariat in Jakarta and has the honour to convey the Instrument of Ratification of the ASEAN Multilateral Agreement on the Full Liberalisation of Air Freight Services, done at Manila, Philippines on 20 May 2009.

The Ministry also wishes to inform that the Government of the Republic of Indonesia has completed its internal procedures for the entry into force of the said Agreement.

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Indonesia avails itself of this opportunity to renew to the ASEAN Secretariat in Jakarta the assurances of its highest consideration.

Jakarta, August 2015

ASEAN Secretariat  
Jakarta

<b>THE ASEAN SECRETARIAT</b>	
RECEIVED 06	FAX/MAIL 4
DATE 28/8/15	TIME 9.00



**KEMENTERIAN LUAR NEGERI  
REPUBLIK INDONESIA**

Nomor : D/02563/08/2015/60

Kementerian Luar Negeri Republik Indonesia menyampaikan salam hormatnya kepada Sekretariat ASEAN di Jakarta dan dengan hormat menyampaikan Piagam Pengesahan atas Persetujuan Multilateral ASEAN mengenai Liberalisasi Penuh Jasa Angkutan Udara Kargo, yang ditandatangani di Manila, Filipina pada tanggal 20 Mei 2009.

Kementerian Luar Negeri Republik Indonesia juga memberitahukan bahwa, Pemerintah Republik Indonesia telah memenuhi prosedur internal bagi berlakunya Persetujuan dimaksud.

Kementerian Luar Negeri Republik Indonesia menggunakan kesempatan ini untuk sekali lagi menyampaikan kepada Sekretariat ASEAN di Jakarta, penghargaan yang setinggi-tingginya.

Jakarta, 21 Agustus 2015



Sekretariat ASEAN  
Jakarta

# Menteri Luar Negeri

## Republik Indonesia

No. 03/HI/08/2015/IR

### PIAGAM PENGESAHAN

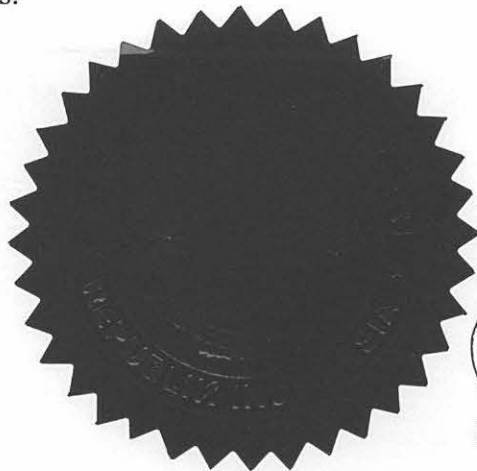
**MENIMBANG**, bahwa Pemerintah Republik Indonesia telah menandatangani Persetujuan Multilateral ASEAN mengenai Liberalisasi Penuh Jasa Angkutan Udara Kargo, pada tanggal 20 Mei 2009 di Manila, Filipina;

**DAN MENIMBANG**, bahwa Pemerintah Republik Indonesia, sesuai dengan Pasal 20 ayat 2 Persetujuan tersebut, setelah meneliti dan mempertimbangkannya, telah memutuskan untuk mengesahkan Persetujuan dimaksud dengan Peraturan Presiden Nomor 74 tahun 2015 tentang Pengesahan Persetujuan Multilateral ASEAN mengenai Liberalisasi Penuh Jasa Angkutan Udara Kargo;

**MAKA DARI ITU, AGAR DIKETAHUI**, Pemerintah Republik Indonesia dengan ini menguatkan dan mengesahkan Persetujuan tersebut dan menerima untuk mengerjakan serta melaksanakan ketentuan-ketentuan yang tercantum di dalamnya;

**SEBAGAI BUKTI**, Piagam Pengesahan ini ditandatangani dan dibubuhi materai oleh Menteri Luar Negeri Republik Indonesia.

**DIBUAT** di Jakarta pada tanggal *sepuluh* bulan *Agustus* tahun *dua ribu lima belas*.



**RETNO L. P. MARSUDI**

# Minister for Foreign Affairs Republic of Indonesia

No. 03/HL/08/2015/IR

## INSTRUMENT OF RATIFICATION

**WHEREAS**, the Government of the Republic of Indonesia has signed ASEAN Multilateral Agreement on the Full Liberalisation of Air Freight Services, on 20 May 2009 in Manila, Philippines;

**AND WHEREAS**, the Government of the Republic of Indonesia, in accordance with Article 20 paragraph 2 of the Agreement, having examined and considered the aforesaid Agreement, has decided to ratify the same through Presidential Decree No. 74 year 2015 concerning Ratification of ASEAN Multilateral Agreement on the Full Liberalisation of Air Freight Services;

**NOW THEREFORE, BE IT KNOWN**, the Government of the Republic of Indonesia hereby confirms and ratifies the said Agreement and undertakes to perform and carry out all the stipulations contained therein;

**IN WITNESS WHEREOF**, this Instrument of Ratification is signed and sealed by the Minister for Foreign Affairs of the Republic of Indonesia.

Done at Jakarta, this *tenth* day of *August* in the year two thousand and fifteen.



RETNO L. P. MARSUDI